# 2.4G 6轴陀螺仪全方位 遥控六轴飞行器

2.4G 6-axis gyro quadcopter

# instruction manual 使用说明书

Contents						
1	INTRODUCTION 前言	4	CHARGING BATTERIES 电池的充电	9~10	PARTS LIST 各种零件名称	
1~2	SAFETY NOTES 安全注意事项	5	BINDING OF RADIO TRANSMITTER AND RECEIVER 通控器与接收器的对频			
3	NOMENCLATURE 避 <del>控器各</del> 部位名称	6~7	FLIGHT ADJUSTMENT AND SETTING 飞行动作调整与设定			
4	TRANSMITTER BATTERY INSTALLATION 過控器电池安装	8	TROUBLE SHOOTING DURING FLIGHT 如何排除飞行中的状况			

#### 1.INTRODUCTION 前言

Thanks for using products.Helicopter is the first helicopter which can fly outdoor in a wild weather. In order to play Helicopter more convenient and easy, pleasure read it carefully before playing the helicopter.Meanwhile ,please keep it well,and take it for teference when adjustment and maintenance.

感谢您选购该产品!这是一台能在较小空间及室外飞行的4轴飞行器,为了让您更方便,更容易操控飞行器,请您仔细阅读完此说明书后,再操作这台飞行器,同时请你妥善保管这本说明书,作为日后调整及维修的参考。

flight vehicle can satify you whatever rainy or sunny, even when outdoor wild grade 3-4, it will keep moving.

飞行器,无论何时何地,不管晴天雨天,包括室外风力不大于3-4级,都可以满足您对飞行的渴望。

#### WARNING LABEL LEGEND 标志代表涵义

▲ WARNING 警告

Mishandling due to failure to follow these instructions may result in damage or injury. 因为疏忽这些操作说明,而使用错误可能造成财产损失或严重伤害。



Mishandling due to failure to follow these instructions may result in danger. 因为疏忽这些操作说明,而使用错误可能造成危险。



Do not attempt under any circumstances. 在任何禁止的环境下,请勿尝试操作。

#### IMPORTANT NOTES 重要声明

Helicopter is not a toy, miniature remote control four-axis aircraft, but there is still some risk of the matter with instructions to correctly use the model in accordance with the Security, the dismantling of any modification or improper use of the product are not familiar with may be dangerous to the risk of unexpected or accidental, please do not overlook.

四轴飞行器并非玩具,虽然是遥控四轴飞行器,但是仍然有一定的危险性,请您依安全注意事项与操作说明来正确的使用该模型,任意的 改装拆解或使用不当以及产品的不熟悉,都可能造成不可预期的危险或意外,请勿轻忽。

Manufacturer and dealer assume no liability for accidental damages by abnormal wear of parts,inproper assembly,or operation in unsafe manners. This product is intended for use by age 15 years or older. Please ensure the product is operated under safe environment.

注意!任何週控飞行器的使用,制造商或经销商是无法对使用者于零件使用的损耗异常,组装不当或不安全的环境操作所发生的意外负任何责任,本产品适用年龄15岁以上,请确保在安全无虞的环境下操作,产品售出后本公司不负责因不当操作/拆卸/改装所引起的财产损失与人身伤害。

We recommend that you seek the assistance or an experienced pilot before attempting to fly our products for the first time. A local expert is the best way to properly assemble, setup, and fly your model for the first time.

The requires a certain degree of skill to operate, and is an item subject to normal wear and tear. Any damage or dissatisfaction as a result of accidents or modifications are not covered by any warrantee and cannot be returned for repair orreplacement. Please contact our distributors are not covered by any warrantee and cannot discounted rates when you experience problems during operation or maintenance.

模型商品属于需高操作技术且为消耗性商品,如经拆装使用后,会造成不同情况零件损耗,任何使用情况所造成商品不良或不满意,将无法 于保修条件内更换新品或退货,如遇有使用操作维修问题,本公司全省分公司或代理将提供技术指导,特价零件供应服务。

#### 2. SAFETY NOTES 安全注意事项

**▲**CAUTION 注意

Fly inly insafe areas away from other people.Do not operate R/C aircraft within the cicinty of crowds or people.R/C aircraft are prone to accidents ,failures,and responsible for their actions and damage or injury occurred during pilot error,and radio interference.pilote are responsible for their actions and damage or injury occurred during the operation or as of a result of R/C aircraft models.

遥控模型,四轴飞行器属于危险性商品,飞行时务必远离人群,人为组装不当或机件损坏,电子控制设备不良,以及操控上的不熟悉,都有可能导致飞行失控损伤等不可预期的意外,请飞行者务必注意飞行安全,并需了解自我疏忽所造成任何意外之责。



Special despecial design for indoor & tatoor, please keep it away from obstacle 室内、室外专用机, 请远离障碍物

This product is suitable for indoor and outdoor( the wind grade should be no more than 4), please choose a place without obstacle, and keep distance from crowd and pets, don't play it under unsafty, for instance, heat source, wire or electonic power source, in order not to be damaged by collision landing, entanglement and lead to a fire, electric shock and cause losses of lives and property

本产品适合室内、室外(包括室外风力不要大于4级)环境飞行的遥控飞行器,飞行时请妥善选择无障碍的室内,室外场地,并与人群或宠物等,保持适当距离,切勿于不安全的环境下操作,如热源、电线、电源等等,以免飞行器碰撞、迫降、纠缠而引起火灾。电击等危险,造成生命财产损失。



1

#### ● FORBIDOEN 禁止

#### PREVENT MOISTURE 远离潮湿环境

R/C models are composed of many precision electrical components.It is critical to keep the model and associated equipment away from moisture and other contaminants. The introduction or exposure to water or moisture in any form can cause the midel to malfunction resulting in melfunction, or a crash .Do not operate or exposeTo rain or moisture. 飞行器内部也是由许多精密的电子零组件组成,所以必须绝对的防止潮湿或水汽,避免在浴室或雨天时 使用,防止水汽进入机身内部而导致机件及电子零件故障而引发不可预期的意外!



●FORBIDDEN 禁止

#### PROPER OPERATION 勿不当使用本产品

To avoid potential fire hazard from batteries, please do not short, reverse polarity, or puncture batteries. Battery charging must be done under supervision at all times, and at location out of reach by children. Double check the four AA batteries are rechargeable Ni-CD/MH batteries before charging. The manufacturer or this product will not be liable for accidental damages incurred by charging non-rechargeable batteries. 请勿任意拆卸或任意改造加工,任何的升级改装或维修,请使用产品目录的零件,以确保结构的安全。

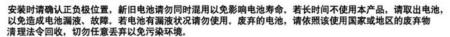


请确认于产品限界内操作,请勿过载使用,并勿用于安全法令外其它非法用途。



#### SAFETY NOTE FOR NI-MH BATTERIES 镍氢电池使用安全

Make sure the batteries are installed based on polarity indicated in the case and do not mix batteries of different chemistry/spec. Please take out the batteries if you are not going to use for a long time to avoid potential leakage which may damage the transmitter. Please dispose depleted batteries according to local laws and ordinances. Do not dispose improperly.





#### SAFETY NOTE ON LI-POLYMER BATTERIES 锂聚电池使用安全

Li-Polymer batteries poses higher operational risks compared to other battery chemistry, thus it is imperative to follow its usage instructions. Manufacturer and dealer assume no

liability for accidental damages caused by improper usage. Do not use charger other than the factory supplied unit to avoid potential fire and explosion. Do not crush, disassemble, burn, and reverse polarity. Avoid metallic materials to come into contact with battery"s polarity and cause it short and never puncture batteries to avoid fire hazards.

Battery charging must be done under supervision at all times, and at location out of reach by children.

Please stop the use or charge of the battery should there be an unusual increase in battery temperature after use. Continue use of this battery may cause it to expand, deform, explode, or even result in fire hazards.

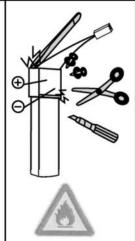
Please dispose depleted batteries according to local laws and ordinances. Do not dispose improperly.

锂聚电池较其它电池有更高的危险性,使用前请务必详读并遵照下列注意事项使用本电池,本公司将不对 任何不当使用所造成的损害负责。

严禁使用原厂以外的充电器进行充电,以免发生爆炸起火的危险。

严禁撞击、拆解、正负极反接、焚烧电池,避免金属物品碰触电池正负极造成短路。并请防止尖锐的 物品刺穿电池,以避免电池起火的危险。

充电时请谨慎小心,确保在您的视线范围内进行充电。并远离幼童可以接触的地方,以免发生危险。 电池使用后如有发热情况,严禁充电。否则会造成电池膨胀、变型、爆炸甚至起火燃烧,危害生命财产的安全。 废气的电池,请严格依照该使用国家或地区的废弃物清理法令回收,以免污染环境。



#### KEEP AWAY FROM HEAT 远离热源

R/C models are made of various forms or plastic. Plastic is very susceptible to damage or deformation due to extreme heat and cold climate .Make sure not to store the model near any source of heat such as an oven,or heater .lt is best to store the model indoors ,in a

climate-controlled,room temperature environment. 飞行器多半是以PA纤维或聚乙烯、电子商品为主要材料,因此要尽量远离热源、日晒、以避免因高 温而变形甚至溶毁损坏的可能。



### ▲ WARNING B OBTAIN THE ASSISTANCE OF AN EXPERIENCED PILOT 避免独自操控

The products are suitable for more than 15 years old age.

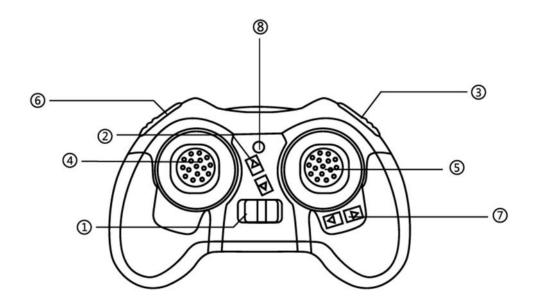
at the beginning it will have some certain difficulty in learing, suggestion guidance by exprienced when playing.

本产品适用年龄15岁以上,遥控四轴飞行器在学习初期有着一定难度,建议要有经验的人士在旁指导才可以飞行。



#### 3.NOMENCLATURE 遥控器各部位名称

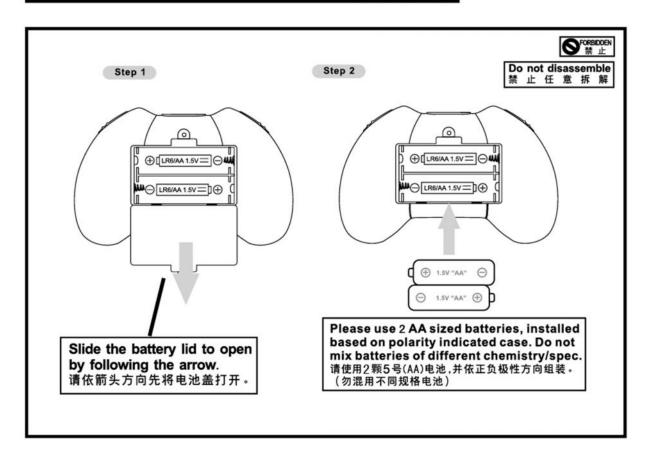




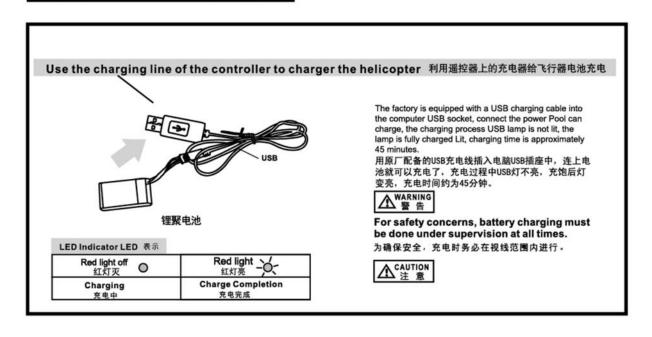
- 1. 电源开关
- 2. 微调向前/向后
- 3. 一键翻滚
- 4. 左控制杆 (上升/下降 左/右转向) (向下按为无头模式)
- 5. 右控制杆 (前后/侧飞) (向下按为一键返航)
- 6. 快速/慢速控制
- 7. 微调的向左/向右
- 8. 电源指示灯

- 1. Power switch
- 2. Fine tuning forward / backward
- 3. Click tumbling
- 4. Left lever (Rise / fall Left / right turn)
  (Press down on the headless mode)
- 5. Right lever (Front / side fly) (Press down one press automatic return )
- 6. Fast / slow control
- 7. Fine-tuning Left / Right
- 8. Power LED

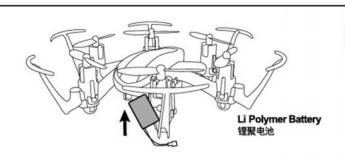
#### 4.TRANSMITTER BATTERY INSTALLATION 遥控器电池安装



#### 5.CHARGING BATTERIES 电池的充电



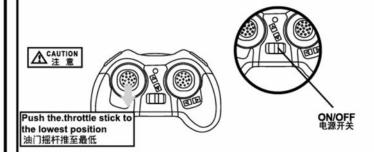
#### 6.BINDING OF RADIO TRANSMITTER AND RECEIVER 遥控器与接收器的对频



#### Step 1 步骤 1

The battery shown in accordance with FIG direction into the battery slot, the battery plug socket on the motherboard, and then after the aircraft placed on a flat position not to move the body, waiting for

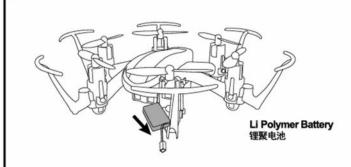
将电池依图所示方向推入电池槽,把电池插头插在 主板插座上,再将飞行器置于平坦位置后不要再移 动机身,灯会闪烁等待对码。



#### Step2 步骤2

The throttle stick to the bottom, turn the remote control power. Then throttle back after the lowest to the highest, when the aircraft stops blinking for code completion.

将油门摇杆推至最低,打开遥控器电源。 再把油门推到最高后拉回最低,此时飞行器灯 停止闪烁对码完成。



#### Step 3 步骤3

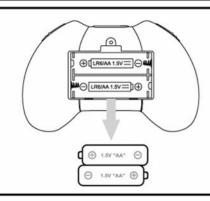
Remove the flight vehicle battery safely at the conclusion of flight .this should be made into a post flight habit to acoid unforeseeable problems.

结束飞行时,请将飞行器电池安全取下, 请养成良好习惯以免造成遗憾。

### ▲ WARNING 警告

Waming: If left connected in the flight vehicle for long duration, the battery may be damaged due to over-discharge, or even become fire

电池未取下,将导致电池过度放电而损坏。 甚至造成起火燃烧的危险。



#### Step 4 步骤4

Turn off the transmitter.If transmitter is not to be used for a long duration, please remove the battery for storage.

关闭发射器电源,长时间不使用时请将遥控器电池取出并妥善保管。

#### ▲ WARNING 警告

Warning:If the AA batteries are left in the transmitter,potential leakage could occur which may damage the transmitter, and create fire hazards.

电池未取下,将导致电池漏液而损坏運控器,甚至造成起火燃烧的危险。

## If transmitter is not to be used for a long duration, please remove the battery for storage. 长时间不使用时请将逼控器电池取出并妥善保管。

#### 7 .FLIGHT ADJUSTMENT AND SETTING 飞行动作调整与设定

#### PLEASE PRE-FLIGHT PROFICIENCY FLIGHT SIMULATION 飞行前请先熟练模拟飞行

Before you are familiar with the flight vehicle, pleasure don 't set it fly, read the instruction carefully.

Ger familiar with all kinds of direction control and keep repeating until you can play it as you perform your wishes 1.Place the flight vehicle a clear open field and the tail of helicopter point to yourself.

2.Practice operating the remote control of each rocker (each operation mode of operation as shown), and repeated practice throttle high / low, left / right, front / rear and left / right operation.

3. The simulation flight practice is very important, please keep practicing until the fingers move naturally when you hear operation orders being call out

在还没有了解飞行器各个动作的操控前,严禁实机飞行,请先阅读说明书,熟悉各种方向的操控并不断的重复, 直到手指可熟练的控制各种动作以及方向。

- 1、将飞行器在空旷的地方,并将飞行器背面对准自己。 2、练习操作遥控器的各摇杆(各动作的操作方式如下图),并反复练习油门高/低、左/右、前/后及左/右操作方式。 3、模拟飞行的练习相当重要,请重复练习直到不需要思索,手指能自然随着喊出的指令移动控制。

Mode	Illustration 图示	Mode	图示		
Aileron 副翼	- 6	Throttle 油门	★ Ascent 上升		
	Move left 左移 Move right		Descent 下降		
田evalor升時/前启		Rudder 方向	Turn left 左旋		
	Fly forward 前进 Fly backward 后退		Tum right 右旋		

#### FLIGHT ADJUSTMENT AND NOTICE FOR BEGINNERS 初学飞行调整与注意

- Check if the screws are firmly tightened
- Check if the transmitter and receivers are fully charged. 再次确认螺丝是否锁固?
- 再次确认螺丝是否顿回: 数射器和接收器电池是否足够。

▲ CAUTION 注意

- Make sure that no people or obstructions in the vicinity.
- You must first practicehovering for flying safety.this is a basic flight action. (flight vehicle means keeping the helicopter in mid air in a fixed position)
- Please stand approximately 2m diagonally behind the helicopter.
- ○确认临近地区没有人和障碍物。○为了飞行安全,你必须先练习停悬,这是飞行动作的基础(停悬:飞行机滞留空中并保持固定位置)。○练习时,请站在飞行器后方2公尺。

When arriving at the flying field. 请在没有人及障碍物的空旷室内、室外飞行





#### STEP 1 THROTTLE CONTROL PRACTICE油门控制练习

Mode







When the flight vehicle begins to lift-off the ground, slowly reduce the throttle to bring the flight vehicle back down. Keep practicing this action until you control the throttle smoothly.

当飞行器离地后,慢慢降低油门将飞行器降下。 持续练习飞行器从地面上升和下降直到你觉得油门控制很顺。



- O If the nose of the flight vehicle moves, please lower the throttle stick and langd the flight vehicle. Then move your position diagonally behind the flight vehicle 2m and continue practicing.
- O If the flight vehicle flies too far away from you,please land the flight vehicle and move your position behind 2m and continue
- practicing

  ◆ 当飞行器偏移时,请降低油门并且降落,然后移动到自己的位置到飞行器的正后方2公尺再继续练习。

  ◆ 假如飞行器离你太远,请先降飞行器,并到飞行器后2公尺再继续练习。

#### STEP 2 RUDDER CONTROL PRACTICING 方向舵操作练习

- 1.Slowly raise the throttle stick.
- 2. Move the nose of the flight vehicle to right or left, and then slowly move the rudder stick in the opposite direction to fly back to its original position.
- 1.慢慢升起油门摇杆
- 2. 将飞行器左右移动,然后慢慢的反向移动方向舵摇杆并将飞行器飞回原来的位置。

#### STEP 3

After you are familiar with all actions from Step 1 to 3 .draw a circle on the ground and practice within the circle to increase your accuracy.

当你觉得Step1-3动作熟悉了,在地上画圈圈并在这个圈圈的范围内练习飞行,以增加你的操控的准确度。

- You can reduce the size of the circle as you become familiarized with the control reflexes. 当你更加习惯操作动作,你可以画更小的圈圈。





#### STEP 4 DIRECTION CHANGE AND HOVERING PRACTICE 改变直升机方向和练习停悬

After you are familiar with Step 1 to 4, stand at side of the Aircraft and continue practicing Sterp 1 to 4. Ther repeat the Step 1 to 4 by standing in front of the Aircraft.

当你觉得step1-4动作熟悉了站在面对飞行器侧边并继续练习step1-4.之后,站在飞行器前方重复步骤练习。











#### ADJUSTMENT OF EACH TRIM 飞行动作微调

Slowly raise the throttle stick and just as the Aircraft lift-off the ground, you can use the trim to correct the action if the Aircraft leans in a differnt direction. 慢慢升起油门摇杆,当飞行器刚刚离开地面时,若飞行器倾向不同方向,可使用微调修正动作。

1.Adjustment of elevator trim 调整升降舵微调

Just before the helicopter lift-off, the nose lean forward/backward...

When leans forward, adjust the trim to down. When leans backward, adjust the trim up.

在飞行器正要起飞时,飞行器朝前/后方向偏移...

向前偏移时, 微调向下调整.

向后偏移时, 微调向上调整。

2.Adjustment of aileron trim调整副翼微调

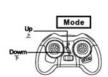
Just before the helicopter lift-off, the body lean left/right...

When leans right, adjust the trim to left side.

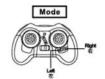
When leans left, adjust the trim to right side. 在飞行器正要起飞时,飞行器朝左/右方向偏移...

向右偏移时,微调向左调整.

向左偏移时,微调向右调整,





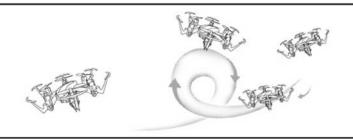




#### HEADLESS MODE CORRECTION 无头模式校正

After adjusting the orientation of the spacecraft landed down, the two operating lever while pushing down the lower left corner, correcting the direction of the headless mode, should correct direction headless mode each time you need to change the control direction to normal headless mode operation.

把飞行器调整好方位后降落下来,让机尾对准自己. 把两个操作杆同时推下左下角,校正无头模式的方向,每次需 要改变控制方向时都要校正无头模式的方向,才能正常的操作无头模式。



## Stable, flexible, flight routes, Drift, 3D to roll easily

飞行稳定、灵活、航线、 甩尾、3D翻滚动作轻松实现

- ★ You can play some thrilling action rolling surface current basic movements are skilled, then no amount of rudder upper right corner, click the button on the remote control, remote controls emit droplets of a sound, this time into the 3D rollover state, then hit the remote control 3D joystick in any direction to achieve roll, press the remote controller drops two sounds. Back to conventional flight mode.
- ★当前面的基本动作都很熟练时就可以玩一些惊险的翻滚动作,按一下遥控器右上角按键, 遥控器发出滴的一声响,此时进入3D翻滚状态,这时打遥控器摇杆任何方向实现3D翻滚,再按一次 遥控器声音停止。回到常规飞行模式。
- ★ Hinweis: Wenn Schwebeluftfahrzeug abgewichen mehr, das Fahrzeug auf einem ebenen Boden und setzen Sie dann die Fernbedienung Ruder Größe bis 100%, die Feinabstimmung Gyrus, während der Fernbedienung zwei Joysticks, um am Ende in die linke untere Ecke spielen etwa 4 Sekunden, dann das Flugzeug Motherboard Licht blinkt, lassen Sie den Hebel, der Vorstand für 2 Sekunden blinkt, dann hört auf zu blinken, ist die Kalibrierung bit abgeschlossen.
- ★注意: 当飞行器悬停偏离较多时,把飞行器平放在平坦的地面上然后把遥控器舵量大小调到100%,各微调回中,同时把遥控器的两个操纵杆向右下角打到底约4秒钟,此时飞行器主板指示灯闪烁,松开操纵杆,主板闪烁2秒钟后停止闪烁,校准中位完成。

#### 8 .TROUBLE SHOOTING DURING FLIGHT 如何排除飞行中的状况

	Situation 状况	Cause 原因	Way to deal 对策
1	Receiver status LED blinks continuously for more than 4 seconds after helicopter battery inserted. No response to control input. 接上飞行器电池接收器指示灯持续闪烁,操作无反应	Unable to bind to transmitter. 溫控器与接收器未对频成功	Repeat the power up initializing process. (Refer to P.6:Binding of radio transmitter and receiver) 请从新块行遥控器与接收板的对频动作 (请参阅P.6遥控器与接收器的对频)
2	No response after battery is connected to helicopter. 接上飞行器电池后飞行器没有任何反应	1.power to transmitter and receiver. 2.Check transmitter and receiver voltage. 3.Poor contact on battery terminals. 1. 检查溫控器和接收器是否接通电源 2. 检查温控器和接收电池的电压 3. 电池极片接触不良	1.Turn on transmutter and ensure flight vehicle battery is inserted properly. 2.Use fully charged batteries. 3.Re-seat the battery and ensure good contact between battery contacts. 1. 打开发射器与确认插入飞行器电池至定位 2. 使用完全充电充饱的电池 3. 从新播入电池,确认电池和电池极片的接触是否正常
3	Motor does not respond to throttle stick, receiver LED flashes. 推动油门堀杆时马达不转,且接收器指示灯开始闪烁。	Helicopter battery depleted. 飞行器锂聚电池电量不足	Fully charge the battery, or replace with a fully charged battery. 将电池充电或更换另一个充饱的电池
4	Main rotor spins but unable to takeoff. 飞行器主旋翼有持续转动但不能起飞	1.Deformed main blades. 2.Helicopter battery depleted 1. 主旋翼变形 2. 飞行器电池电量不足	1.Replace main blades 2.Charge or replace with a fully charged battery. 1. 更换主旋翼 2.将电池充电或是更换另一个充饱的电池
5	Strong vibration of helicopter 飞行器震动得很厉害	1.Deformed main blades 1.主旋翼变形	1.Replace main blades 1.更换主旋翼
6	Tail still off trim after tab adjustment, or inconsistent speed during left/right pirouette. 已调整方向微调,但机身仍会打转。 左旋/右旋速度不一致	1.Damaged tail rotors 2.Damaged tail drive motor 1. 旋翼变形 2. 马达不良	Replacement of the main wing Replace the main motor 更换主翼 更换主马达
7	Helicopter still wonders forward after trim adjustment during hover. 飞行器会往前或往后偏移	1.Elevator servo not level during power up. 2.Elevatoer pushrod too long or too short. 陀螺仪中点不对。	The boot will lift fine-tune the normalized neutral point, the new boot. 开机后将升降微调归中立点、重新开机。
8	Can not fly the aircraft fall 飞行器跌落后飞不起来	1、motor fall out 2、gear loosen 1、电机脱落 2、风叶松脱	1. install the motor again 2. tighen the gear 1. 重新装回电机 2、挖风叶装紧

## 9 .PARTS LIST 各种零件名称



01 Blades 风叶



02 Body Shell 机身外壳



03 Protection frame 保护架



04 USB Charger USB充电线



05 Battery 电池



06 RX 接收器



07 Transmitter 遥控器

The physical materials, specifications or parts of packaging within the specification for reference. The Company will not be responsible for this movement can not print the initiative to inform consumers of any updates or transaction.

本说明书内的材质,规格或零件包装之内物谨供参考。本公司将不对此印刷物之异动负责也无法 主动通知消费者, 任何更新或异动。

## Warning

- 1 Please keep up with the high-speed rotation of the propeller safe distance to avoid twisting injury, cuts the risk;
- 2 motors for the heating components, do not touch, in order to avoid the risk of burns occurred;
- 3 To ensure the requirements of aeronautical radio station (station) electromagnetic environment is prohibited in the center of the airport runway as dots, using various types of remote control model area within a radius of 5000m, the department published in a national radio control commands during regional area, should be required to stop using the model of the remote control;
- 4 laser radiation, do as the direct beam;
- 5 The model may contain small parts, choking hazard, not suitable for children under 3 years old;
- 6. Packaging or instructions contain important information, should be retained.
- 1. 请与高速旋转的螺旋桨保持安全距离,以免发生绞伤、割伤危险;
- 2. 电机为发热部件,请勿触摸,以免发生烫伤的危险;
- 3. 为保证航空无线台(站)电磁环境的要求,禁止在以机场跑道中心点为圆点,半径5000m的区域内使用各种类模型遥 控器,在国家有关部门发布无线电管制命令期间,区域区,应按要求停止使用模型遥控器;
- 4. 激光辐射, 勿视直射光束;
- 5. 本模型可能含有小零件,有窒息危险,不适合3岁以下儿童使用;6. 包装或说明书中含有重要的信息,应保留。